

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

Кафедра англійської філології

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан

юридичного факультету

_____ Олена Яра

« _____ » _____ 2025 р.

СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри
англійської філології

Протокол № ____ від « ____ » червня 2025р.

в.о. Завідувача кафедри

_____ Людмила КЛИМЕНКО

РОЗГЛЯНУТО

Гарант ОП «Право»

_____ Інна Горіславська

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«Іноземна мова професійного спрямування»

Галузь знань 08 Право

Спеціальність 081 «Право»

Освітня програма Право

Факультет юридичний

Розробники: старший викладач кафедри англійської філології Ірина Чернеля

Київ – 2025

Опис навчальної дисципліни **«Іноземна мова професійного спрямування»**

Дисципліна «Іноземна мова професійного спрямування» спрямована на формування навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійною діяльністю. Курс «Іноземна мова професійного спрямування» спрямований на одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням в межах побутової, суспільно-політичної, загальноюридичної та фахової тематики; перекладу з іноземної мови на рідну текстів загальноюридичного характеру.

Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь		
Освітній ступінь	Магістр	
Спеціальність	081 «Право»	
Освітня програма	Право	
Характеристика навчальної дисципліни		
Вид	обов'язкова	
Загальна кількість годин	120	
Кількість кредитів ECTS	4	
Кількість змістових модулів	2	
Курсовий проєкт / робота (за наявності)		
Форма контролю	іспит	
Показники навчальної дисципліни для денної та заочної форм здобуття вищої освіти		
	Форма здобуття вищої освіти	
	денна	заочна
Курс (рік підготовки)	1	
Семестр	1	
Лекційні заняття	15год.	год.
Практичні, семінарські заняття	15 год.	год.
Лабораторні заняття	год.	год.
Самостійна робота	90 год.	год.
Кількість тижневих аудиторних годин для денної форми здобуття вищої освіти	2 год.	

1. Мета, компетентності та програмні результати навчальної дисципліни

Мета - розвиток іншомовної комунікативної компетентності, необхідної для успішної професійної діяльності, наукової роботи та міжнародного співробітництва.

Набуття компетентностей:

Інтегральна компетентність (ІК): Здатність розв'язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері права.

Загальні компетентності (ЗК): ЗК 3. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК4. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК8. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК9. Здатність працювати в команді.

Спеціальні (фахові) компетентності (СК): СК12. Здатність аналізувати правові проблеми та обґрунтовувати правові позиції. СК13. Здатність до критичного та системного аналізу правових явищ.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 3. Проводити збір і інтегрований аналіз матеріалів з різних джерел.

ПРН 4. Знати та розуміти основи права Європейського Союзу.

ПРН 5. Давати короткий правовий висновок щодо окремих фактичних обставин з достатньою обґрунтованістю.

ПРН 8. Застосовувати інститути міжнародного публічного права, а також міжнародного приватного права.

Soft skills:

- *комунікативні навички:* письмове, вербальне й невербальне спілкування; уміння грамотно спілкуватися по e-mail; вести суперечки і відстоювати свою позицію, спілкування в конфліктній ситуації; навички створення, керування й побудови відносин у команді.
- *уміння виступати на публіці:* навички, необхідні для виступів на публіці; проводити презентації.

- *особисті якості*: креативне й критичне мислення; етичність, чесність, терпіння, повага до оточуючих.

2. Програма та структура навчальної дисципліни

1 семестр

[illegible]

Всього годин за 1 семестр		15	15			90							
---------------------------	--	----	----	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

3. Теми лекцій - не передбачено навчальною програмою

4. Теми практичних занять

1 Семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Практичне заняття № 1. «THE BRITISH POLICE» 1. Частина 1 «Читання» Reading - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English - Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	2
2	Практичне заняття № 2. «HOMICIDE: MANSLAUGHTER OR MURDER» - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	4
3	- Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet.	4

	- Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English - Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	
4	Практичне заняття № 3. «CRIMES AGAINST PROPERTY» - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English	4
5	- Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	4
6	Практичне заняття № 4. «ASSAULT AND RAPE» - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	4

7	- Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English - Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	
8	Module Test 1	2
9	Практичне заняття № 8. «ROAD TRAFFIC OFFENCES». - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet.	4
10	- Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English - Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	
11	Практичне заняття № 9. «TERRORISM». - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	4

12	- Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English - Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	
13	Практичне заняття № 10. «ILLCIT DRUG TRAFFIKING» - Task 1. Read the text. Match choices (A-H) to (1-5). There are three choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. - Task 2. Read the text. For questions (6-10) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 3. Read the text. Match choices (A-H) to (11-15). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet.	4
14	- Task 4. Read the text. Choose from (A-H) the one which best fits each space (17-22). There are two choices you do not need to use. Write your answers on the separate answer sheet. 2. Частина 2 «Використання мови» Use of English - Task 5. Read the text. For questions (23-32) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet. - Task 6. Read the text. For questions (33-42) choose the correct answer (A, B, C or D). Write your answers on the separate answer sheet.	
15	Module Test 2	2
	Разом	30

5 Теми самостійної роботи

№ з/П	Назва теми	Кількість годин
1.	<u>Theme 1.</u> « THE BRITISH POLICE »	10
2.	<u>Theme 2.</u> « HOMICIDE: MANSLAUGHTER OR	10

	MURDER»	
3.	Theme 3. « CRIMES AGAINST PROPERTY »	15
4.	Theme 4. « ASSAULT AND RAPE »	15
5.	Theme 5. « ROAD TRAFFIC OFFENCES ».	10
6.	Theme 6 « TERRORISM ».	15
7.	Theme 7« ILLICIT DRUG TRAFFIKING »	15
Загальна кількість годин		90

6. Методи та засоби діагностики результатів навчання:

- ~~усне або письмове опитування;~~
- ~~співбесіда;~~
- ~~тестування;~~
- ~~захист лабораторних / практичних, розрахункових / графічних робіт, проєктів;~~
- ~~пірінгове оцінювання, самооцінювання.~~

Поточний контроль успішності засвоєння здобувачами навчального змісту здійснюється шляхом **усного або письмового опитування, співбесіди** та оцінювання знань під час практичних занять, виконання самостійної роботи, проведення і перевірки письмових **модульних контрольних тестувань**.

Підсумковий контроль здійснюється у формі **іспита**.

Поточний контроль:

- усне або письмове опитування,
- співбесіда,
- оцінювання знань під час практичних занять,
- виконання та захист практичних робіт/самостійної роботи,
- тестування - модульні контрольні.

Підсумковий контроль: іспит.

7. Методи навчання:

- метод проблемного навчання;
- метод практико-орієнтованого навчання;
- кейс-метод;
- метод навчання через дослідження;
- метод навчальних дискусій та дебат;
- метод командної роботи, мозкового штурму;
- метод гейміфікованого навчання.

У процесі організації практичних занять з англійської мови доцільно застосовувати методи навчання, які відповідають сучасним дидактичним вимогам та сприяють розвитку іншомовної компетентності студентів.

Зокрема, залежно від типу пізнавальної діяльності, ефективними є методи: **пояснювально-ілюстративний** (передбачає використання наочного матеріалу та пояснення граматичних явищ, лексики, мовленнєвих зразків), **репродуктивний** (орієнтований на відтворення засвоєних знань і мовленнєвих моделей), **проблемного викладу** (створення мовленнєвої проблемної ситуації для стимулювання пошуку рішень) та **дослідницький** (організація самостійного аналізу мовленнєвих ситуацій і завдань).

Відповідно до логіки пізнання, на практичних заняттях доцільно застосовувати **аналітичний** метод (докладний розбір мовного або мовленнєвого матеріалу), **індуктивний** метод (узагальнення мовленнєвих правил на основі аналізу конкретних прикладів) та **дедуктивний** метод (застосування загальних правил до конкретних мовленнєвих ситуацій).

З урахуванням основних етапів навчального процесу, на практичних заняттях з англійської мови рекомендується використовувати **методи формування знань, формування умінь і навичок, застосування знань у комунікативних завданнях, а також методи узагальнення, закріплення й перевірки** засвоєного матеріалу.

З позиції системного підходу до навчання актуальними є **методи стимулювання та мотивації** пізнавальної діяльності здобувачів, а також **методи контролю й самоконтролю** рівня сформованості мовленнєвих умінь.

За джерелами знань, на практичних заняттях застосовуються **словесні методи** (розповідь, пояснення, лекція) та **наочні методи** (демонстрація та ілюстрація лексико-граматичного матеріалу, зразків діалогів і ситуативних завдань).

Важливим у розвитку критичного мислення, комунікативних навичок і вмінь прийняття рішень відіграє **кейс-метод**. Він ґрунтується на аналізі реальних або наближених до реальних ситуацій (кейсів) і передбачає обговорення проблемних ситуацій, визначення можливих рішень та обґрунтування обраних стратегій спілкування.

Таким чином, поєднання зазначених методів створює умови для ефективної реалізації цілей практичних занять з англійської мови та сприяє розвитку іншомовної компетентності студентів.

за джерелами знань:

- словесні - розповідь, пояснення;
- наочні - демонстрація, ілюстрація

за типом пізнавальної діяльності:

- пояснювально-ілюстративний;
- репродуктивний;
- проблемного викладу;

за рівнем самостійної розумової діяльності:

- проблемний;
- частково-пошуковий;
- дослідницький.

відповідно до логіки пізнання:

- аналітичний;
- індуктивний;
- дедуктивний;

за основними етапами процесу:

- формування знань;
- формування умінь і навичок;
- застосування знань;
- узагальнення;
- закріплення;
- перевірка.

8.Оцінювання результатів навчання.

Оцінюють знання здобувача вищої освіти за 100-бальною шкалою, яку переводить у національну оцінку згідно з чинним «Положенням про екзамени та заліки у НУБіП України».

8.1. Розподіл балів за видами навчальної діяльності

Вид навчальної діяльності	Результати навчання	Оцінювання
Модуль 1		
Лекція 1 (за наявності оцінювання)		-
Лабораторна/практична робота 1.		10
Самостійна робота		5
(за наявності) 1.		
Лекція 2 (за наявності оцінювання)		-
Лабораторна/практична робота 2.		15

Самостійна робота (за наявності) 2.		10
...		...
Модульна контрольна робота 1.		30
Разом за модулем 1		100
Модуль 2.		
...		
Модульна контрольна робота 2.		
Разом за модулем 2		100
Навчальна робота	$(M_1 + M_2)/2 \cdot 0,7 \leq 70$	
Екзамен/залік		30
Разом за курс	$(\text{Навчальна робота} + \text{екзамен}) \leq 100$	
Курсовий проєкт/робота (за наявності)		100

8.2. Шкала оцінювання знань здобувача вищої освіти

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка за національною системою (екзамени/заліки)
90-100	відмінно
74-89	добре
60-73	задовільно
0-59	незадовільно

1.1. Політика оцінювання

Політика щодо дедлайнів та перескладання:	<i>НАПРИКЛАД:</i> роботи, які здають із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
Політика щодо академічної доброчесності:	<i>НАПРИКЛАД:</i> списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонено (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Курсові роботи, реферати повинні мати коректні текстові покликання на використану літературу
Політика щодо відвідування:	<i>НАПРИКЛАД:</i> відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в онлайн формі за погодженням із деканом факультету)

9. Навчально-методичне забезпечення:

- електронний навчальний курс навчальної дисципліни (на навчальному порталі НУБіП України eLearn:
<https://elearn.nubip.edu.ua/course/view.php?id=1456>(Іноземна мова професійного спрямування (право));
- робоча програма дисципліни;
- основний навчальний матеріал (підручники, навчальні посібники);
- допоміжний навчальний матеріал (словники, довідники, засоби зорової наочності, роздатковий матеріал, схеми, слайди, автентичні тексти);
- навчальні матеріали для самостійної роботи.

10. Рекомендовані джерела інформації

Основні:

1.Дубовик О.М., Чернеля І.М . Навчальний посібник «АНГЛІЙСЬКА МОВА»

для студентів зі спеціальності «Право», гриф МОН України (№1/11–14932 від 02.10.2013 -. К.:ТОВ Видавничо-поліграфічний дім «Формат», 2013. – 669 ст.

2.Дубовик О.М., Чернеля І.М. Навчальний посібник « Business English for Lawyers» для студентів зі спеціальності «Право» ,и «Правознавство» К: Видавничо-поліграфічний дім «Формат», 2016. – 960 ст.

3.«Introduction to International Legal English» Amy Krois-Lindner Matt Firth

4.«Understanding and Using English Grammar »Betty Schramper Azar

Додаткові:

1. Англійська мова: Програма для вищих аграрних закладів освіти II–IV рівнів акредитації / Укл. А.М.Безпаленко, А.Д.Олійник, Л.О.Хоменко, О.С.Сиротін, О.С.Малюга. – К.: Аграрна освіта, 2004. – 15 с.

2. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.2003. – 261 с.

3. Іноземна мова за професійним спрямуванням: Програма навчальної дисципліни для підготовки магістрів у вищих навчальних закладах IV рівня акредитації Міністерства аграрної політики України. – К.: Аграрна освіта, 2007. – 9 с.

4. Програма з англійської мови для професійного спілкування (English for

Specific Purposes (ESP). National Curriculum for Universities) / Колектив авт. під керівництвом С.Ю.Ніколаєвої. – К., 2005. – 119 с.

5. Програма з англійської мови для університетів / інститутів (п'ятирічний курс навчання). Проект (Curriculum for English Language Development in Universities and Institutes (Draft 2)) / Колектив авт.: С.Ю.Ніколаєва, М.І.Соловей (керівники), КДЛУ. – К.: Британська Рада, 2001. – 245 с.

6. Устименко О.М. Ділова англійська мова: Навчальна програма. – К.: Вид. центр Національної академії управління, 2004. – 61 с.

7. Устименко О.М. Самостійна робота з англійською науково-професійною літературою.

8. Ягельська Н.В. Методика організації самостійної роботи студентів з англійської мови з використанням професійного мовного портфеля: Автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. / Київський нац. лінгвістичний ун-т. – К., 2005. – 23 с.

9. Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference / Council of Europe. Education Committee. – Strasbourg, 1998. – 224 p.

10. Michael Handford, Martin Lizboa, Almut Koester, Angela Pitt. Business Advantage. Student's Book. Upper-intermediate. – Cambridge University Press, 2011.

11. Ian MacKenzie. English for Business Studies. A course for Business Studies and Economics Students. Third Edition. Professional English. - Cambridge University Press, 2012.

12. Michael McCarthy, Jeanne McCarten, David Clark, Rachel Clark. Grammar for Business. – Cambridge University Press, 2011.

Додатки й гейміфікація

1. Duolingo
2. Memrise